

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хусейновой Гулпари Аджикуллоевны на тему: «Сравнительный анализ принципов построения толковых словарей английского и таджикского языков (на материале Оксфордского словаря (2005) и Толкового словаря таджикского языка (2008))» на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальностям 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык) и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

Актуальность данного исследования. Работа Хусейновой Г. А. посвящена актуальной и важной проблеме – сравнительный анализ принципов построения толковых словарей английского и таджикского языков.

Цель и задачи. Цель исследования заключается в анализе принципов построения толковых словарей английского и таджикского языков с позиции их мега-, макро- и микроструктуры, а также особенностей семантизации и исторического развития. Для достижения цели исследования предполагается решение следующих *задач*: анализ современных тенденций английской и таджикской лексикографии; определение места толковых словарей в системе лексикографической классификации; краткий обзор истории толковых словарей; изучение их мега-, макро- и микроструктуры; выявление общих и отличительных черт Оксфордского словаря и Толкового словаря таджикского языка, а также особенностей семантизации и оформления словарной статьи.

Объект и предмет исследования. Объектом и предметом *исследования* являются принципы построения толковых словарей английского и таджикского языков в аспекте их мега-, макро- и микроструктуры. В круг исследования входят история английской и таджикской лексикографии, типология и структура толковых словарей, лексикографические особенности их макро- и микроструктуры в сравнительно-сопоставительном аспекте, а также специфика семантизации лексических единиц.

Научная новизна. Научная новизна диссертации состоит в том, что в ней впервые в отечественной лексикографии проведён комплексный сравнительный анализ принципов построения толковых словарей английского и таджикского языков на материале Оксфордского словаря и Толкового словаря таджикского языка.

Теоретическая и практическая значимость работы заключается в том, что она вносит вклад как в развитие теории составления толковых словарей английского и таджикского языков, так и в совершенствование методов создания общих и переводных словарей. Полученные результаты могут быть использованы при разработке и проведении лекций и семинаров по сопоставительной лексикографии, теории перевода, курсам «Лексикография» и «Сравнительная лексикография английского и таджикского языков» в высших учебных заведениях, а также при подготовке учебников и учебных пособий по истории английской и таджикской лексикографии.

Методология. Исследование опирается на широкий спектр лингвистических и лексикографических методов, включая сопоставительно-типологический, описательный, сравнительно-сопоставительный, историко-лексикографический, структурно-функциональный и семантический анализ. Такой комплексный подход обеспечивает научную достоверность полученных результатов и позволяет всесторонне раскрыть исследуемую проблему, выявить закономерности построения толковых словарей английского и таджикского языков на всех уровнях их структуры.

Оценка диссертационной работы. Диссертация Хусейновой Г. А. отличается логичной структурой, научной обоснованностью и ясностью формулировок. Работа демонстрирует высокий уровень теоретической подготовки автора, владение методологией лексикографического и лингвистического анализа, умение системно и аргументированно сравнивать принципы построения мега, макро и микроструктуры словарей, а также точно интерпретировать семантику и представление лексики в исследуемых словарях.

На основании вышеизложенного можно заключить, что диссертационная работа Хусейновой Гулпари Аджикуллоевны на тему «Сравнительный анализ принципов построения толковых словарей английского и таджикского языков (на материале Оксфордского словаря (2005) и Толкового словаря таджикского языка (2008)» отвечает требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям, и соответствует критериям, изложенным в пунктах 9-14 Положения о присуждении учёной степени (утверждённого Постановлением Правительства ФР от 24.09.2013 № 842, в ред. от 01.10.2018).

Автор заслуживает присуждения учёной степени доктора филологических наук по специальностям 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык) и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Доктор филологических наук (10.02.20),
профессор кафедры языкознания и сравнительной
типологии ГОУ «Худжандский государственный
университет имени академика Бободжона
Гафурова»

 Азимова Матлюба Нуритдиновна

Адрес: 735700, Республика Таджикистан,
Согдийская область, г.Худжанд, улица И.Сомони,
дом 20, квартира 41. Тел.: (+992) 926468055;
E-mail: rajabova_s87@mail.ru

Подпись Азимовой М.Н. заверяю:
Начальник кадрового департамента
и особых дел ГОУ «Худжандский
государственный университет имени
академика Бободжона Гафурова»

 Сайдуллозода Заррина Сайдулло

« 06 » марта 2026

Адрес: 735700, Республика Таджикистан,
Согдийская область, г.Худжанд, проезд Б. Мавлонбекова 1,
Тел: (+992) 3422 6-52-73. E-mail: www.hgu.tj